



# Информация для безопасного и здорового обучения этим летом

27 июня 2022 г.

Уважаемая община Портлендского школьного округа!

Мы рады, что случаи заболевания COVID-19 в Орегоне снижаются; однако мы должны быть бдительны, поскольку вирус по-прежнему широко распространен по всему штату. Во время подготовки к летней школе, мы хотим напомнить вам о способах защиты ваших детей и членов вашей семьи.

- Прививки от COVID-19: ученики 5-11 лет могут получить бустерную дозу вакцины. Чтобы получить более подробную информацию о возможности получить прививку, [нажмите здесь](#).
- Использование защитной маски для лица продолжает оставаться важной частью многоуровневой защиты.
- Используйте [контрольный список для ежедневного самообследования](#), чтобы убедиться, что ребенок здоров и может посещать летнюю школу. Ваш ребенок должен оставаться дома и проконсультироваться с врачом, если он испытывает какие-либо симптомы из списка.
- Сообщите координатору программы о положительном результате теста на COVID-19.
- Портлендский школьный округ и далее будет предлагать бесплатные тесты на наличие [COVID-19](#) во время летней школы (11 июля – 5 августа):
  - **Диагностическое симптоматическое тестирование** в тех зданиях, где проходит летняя школа и находится помощник врача MESD или школьная медсестра.
  - **Скрининг от OHSU** для учеников школьного округа. Забор биоматериала будет проводиться по средам в [зданиях, где проходит летняя школа](#). Пожалуйста, убедитесь в том, что биоматериал поступил в [летнюю школу](#) между 9:00 и 11:30.
- Указанные ниже медицинские центры при школе предоставляют медицинские услуги в течение лета!
  - [Parkrose Student Health Center](#) (12003 NE Shaver St) будет открыт до 26 августа. Если у вас есть проблемы со здоровьем или вам необходимо



продолжить лечение, вы можете получить те же услуги, которые предлагаются в течение учебного года: тестирование на наличие COVID-19 и вакцины, а также прививки для посещения школы.

- Информация: [English/ Spanish](#), [Chinese](#), [Somali](#), [Russian](#), [Vietnamese](#)
- [The Benson Wellness Center](#) (при старшей школе «Benson» в здании школы «Marshall»: 3905 SE 91st Ave., км. А30) открыт по вторникам и четвергам по предварительной записи, с 13:00 до 17:00. Звоните по тел.: 503-418-0409, чтобы записаться на прием. Перед первым приёмом в «Benson Wellness Center» ученики должны зарегистрироваться в OHSU, позвонив по тел.: 503-494-8505.
  - Информация: [English](#), [Spanish](#)